

Duntzenheim^(*)

Acte de mariage

Georg Arbogast & Anna Catherina Hügel

25 novembre 1788

Le 25 novembre 1788 ont été unis publiquement à Duntzenheim et bénis Georg Arbogast, célibataire, âgé de vingt-trois ans fils de Diebolt Arbogast bourgeois et agriculteur de ce lieu et Anna Catharina Hügel âgée de dix-huit ans, la fille de feu Andreas Hügel de Wintzenheim

Signent :

Georg Arbogast, marié

A. Catharina Hügel, mariée

Diebolt Arbogast

Hans Hügel, tuteur

Michel Eberlin

(*) Source : Archives départementales du Bas-Rhin - Traduction : Micheline Leone

Ich, Georg Arbogast, Sohn des Diebolt Arbogast
 auf dem Dorf zu Duntzenheim, am 25sten
 November 1788, bin öffentlich mit
 Anna Catharina Hügel, Tochter des
 verstorbenen Andreas Hügel von
 Wintzenheim, in der Kirche zu
 Duntzenheim, im Pfarrhaus, vor
 dem Pfarrherrn, die Ehe eingetraget
 worden. Ich bin 23 Jahre alt, ledig,
 und Anna Catharina Hügel ist
 18 Jahre alt, ledig, und die
 Eltern der Braut sind verstorben.
 Die Ehe ist öffentlich eingetraget
 worden. Die Braut ist die Tochter
 des verstorbenen Andreas Hügel
 von Wintzenheim. Die Ehe ist
 öffentlich eingetraget worden.
 Georg Arbogast, Diebolt Arbogast,
 Hans Hügel, Michel Eberlin,
 Daniel Krich